Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

DECYZJA KOMISJI

z dnia 30 listopada 2009 r.

w sprawie środków przejściowych na mocy rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do przetwarzania mleka surowego niespełniającego wymagań UE w niektórych zakładach mleczarskich w Bułgarii

(notyfikowana jako dokument nr C(2009) 9282)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/861/WE)

(Dz.U. L 314 z 1.12.2009, str. 83)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Decyzja Komisji 2010/276/UE z dnia 10 maja 2010 r.	L 121	10	18.5.2010
►**M2**	Decyzja Komisji 2010/653/UE z dnia 21 października 2010 r.	L 283	28	29.10.2010
►**M3**	Decyzja Komisji 2011/322/UE z dnia 27 maja 2011 r.	L 143	41	31.5.2011
►**M4**	Decyzja wykonawcza Komisji 2011/899/UE z dnia 21 grudnia 2011 r.	L 345	28	29.12.2011

▼B

DECYZJA KOMISJI

z dnia 30 listopada 2009 r.

w sprawie środków przejściowych na mocy rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do przetwarzania mleka surowego niespełniającego wymagań UE w niektórych zakładach mleczarskich w Bułgarii

(notyfikowana jako dokument nr C(2009) 9282)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/861/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego ([1]), w szczególności jego art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych ([2]) ustanawia ogólne zasady dla przedsiębiorstw sektora spożywczego dotyczące higieny środków spożywczych, oparte między innymi na zasadach Analizy Zagrożeń i Krytycznych Punktów Kontroli. Stanowi ono, że przedsiębiorstwa sektora spożywczego muszą przestrzegać pewnych procedur opartych na wspomnianych zasadach.

(2) Rozporządzenie (WE) nr 853/2004 ustanawia szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego dla przedsiębiorstw sektora spożywczego i uzupełnia przepisy ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 852/2004. Przepisy określone w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 obejmują wymogi higieny dotyczące surowego mleka i przetworów mlecznych.

(3) Na mocy załącznika VI rozdział 4 sekcja B lit. c) do Aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii (Akt przystąpienia), Bułgarii przyznano okres przejściowy, upływający dnia 31 grudnia 2009 r., na osiągnięcie przez niektóre zakłady mleczarskie zgodności z tymi wymogami higieny.

(4) Niektóre zakłady, które uzyskały zezwolenie na przetwarzanie mleka surowego niespełniającego wymagań określonych w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 („mleko niespełniające wymagań UE") wymieniono w rozdziale I dodatku do załącznika VI do Aktu przystąpienia. Niektóre zakłady, które uzyskały zezwolenie na przetwarzanie zarówno mleka spełniającego wymagania, jak i mleka niespełniającego wymagań UE, pod warunkiem że przetwarzanie odbywa się na odrębnych liniach produkcyjnych, wymieniono w rozdziale II tego dodatku.

([1]) Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55.
([2]) Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 1.

▼B

(5) Gospodarstwa produkujące mleko, które nie spełniają wymogów higieny określonych w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 są rozproszone po całym terytorium Bułgarii. Wartość procentowa surowego mleka spełniającego te wymogi dostarczanego do zakładów mleczarskich w Bułgarii wzrosła tylko nieznacznie w ostatnich latach.

(6) Biorąc pod uwagę obecną sytuację, stosowne jest ustanowienie ograniczonego czasowo odstępstwa od wymogów higieny określonych w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004, aby umożliwić Bułgarii dostosowanie jej sektora mlecznego do wspomnianych wymogów.

(7) W tej sytuacji niektórym zakładom mleczarskim wymienionym w załączniku I do niniejszej decyzji należy zezwolić, w drodze odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 853/2004, na dalsze przetwarzanie mleka spełniającego wymagania i mleka niespełniającego wymagań UE także po dniu 31 grudnia 2009 r., pod warunkiem że odbywa się ono na odrębnych liniach produkcyjnych. Ponadto niektórym zakładom mleczarskim wymienionym w załączniku II do niniejszej decyzji należy zezwolić na dalsze przetwarzanie mleka niespełniającego wymagań bez odrębnych linii produkcyjnych.

(8) Wprowadzanie do obrotu produktów mleczarskich uzyskanych z mleka niespełniającego wymagań UE powinno być jednak ograniczone do Bułgarii lub powinny być one przeznaczone do dalszego przetwarzania w zakładach mleczarskich objętych odstępstwem przewidzianym w niniejszej decyzji.

(9) Okres przejściowy przyznany w niniejszej decyzji powinien ograniczać się do 24 miesięcy od dnia 1 stycznia 2010 r. Przed upływem tego okresu sytuację sektora mleczarskiego w Bułgarii należy poddać przeglądowi. Bułgaria powinna zatem przedkładać Komisji roczne sprawozdania dotyczące postępów w zakresie modernizacji gospodarstw produkujących mleko, które dostarczają surowe mleko do zakładów mleczarskich w tym państwie członkowskim oraz systemu odbioru i transportu mleka niespełniającego wymagań UE.

(10) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Do celów niniejszej decyzji „mleko niespełniające wymagań UE” oznacza mleko surowe, które nie spełnia wymagań określonych w załączniku III sekcja IX rozdział I podrozdziały II i III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

▼B

Artykuł 2

W drodze odstępstwa od wymagań określonych w załączniku III sekcja IX rozdział I podrozdziały II i III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 zakłady mleczarskie wymienione w załączniku I do niniejszej decyzji mogą nadal przetwarzać do dnia ►M4 31 grudnia 2013 r. ◄ mleko spełniające wymagania i mleko niespełniające wymagań UE, pod warunkiem że przetwarzanie mleka spełniającego wymagania i mleka niespełniającego wymagań odbywa się na odrębnych liniach produkcyjnych.

Artykuł 3

W drodze odstępstwa od wymagań określonych w załączniku III sekcja IX rozdział I podrozdziały II i III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 zakłady mleczarskie wymienione w załączniku II do niniejszej decyzji mogą nadal przetwarzać do dnia ►M4 31 grudnia 2013 r. ◄ mleko niespełniające wymagań UE bez odrębnych linii produkcyjnych.

Artykuł 4

Produkty mleczarskie uzyskane z mleka niespełniającego wymagań UE są wyłącznie:

a) wprowadzane na rynek krajowy w Bułgarii; lub

b) przeznaczone do dalszego przetwarzania w zakładach mleczarskich w Bułgarii, o których mowa w art. 2 i 3.

Takie produkty mleczarskie są oznaczone innymi znakami jakości zdrowotnej lub znakami identyfikacyjnymi niż znaki jakości zdrowotnej lub znaki identyfikacyjne przewidziane w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

▼M4

Artykuł 5

1. Bułgaria przekazuje Komisji roczne sprawozdania dotyczące postępów w dostosowaniu do wymagań rozporządzenia (WE) nr 853/2004:

a) gospodarstw produkujących mleko niespełniające wymagań UE;

b) systemu odbioru i transportu mleka niespełniającego wymagań UE.

Pierwsze sprawozdanie roczne przedkładane jest Komisji najpóźniej do dnia 31 grudnia 2012 r., a drugie sprawozdanie roczne najpóźniej do dnia 31 października 2013 r.

Sprawozdania składane są na formularzu określonym w załączniku III.

2. Komisja dokładnie monitoruje postępy w egzekwowaniu przestrzegania wymagań określonych w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 odnoszących się do mleka surowego przetwarzanego w zakładach wymienionych w załącznikach I i II.

Jeśli, na podstawie sprawozdań przedłożonych przez Bułgarię, Komisja stwierdzi, że wymagania prawdopodobnie nie zostaną spełnione do dnia 31 grudnia 2013 r., wówczas Komisja zaproponuje odpowiednie środki zaradcze.

▼**B**

Artykuł 6

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia ►**M4** 31 grudnia 2013 r. ◄

Artykuł 7

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

▼**M4**

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz zakładów mleczarskich, które mogą przetwarzać mleko spełniające wymagania UE i mleko niespełniające tych wymagań, o których mowa w art. 2

Nr	Numer weterynaryjny	Nazwa zakładu	Miasto/ulica lub wieś/region
1	BG 0412010	„Bi Si Si Handel” OOD	gr. Elena ul. „Treti mart” 19
2	BG 0612027	„Mlechen ray - 2” EOOD	gr. Vratsa kv. „Bistrets”
3	BG 0612043	ET „Zorov- 91 -Dimitar Zorov”	gr. Vratsa Mestnost „Parshevitsa”
4	BG 2012020	„Yotovi” OOD	gr. Sliven kv. „Rechitsa”
5	BG 2512020	„Mizia-Milk” OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
6	BG 2112001	„Rodopeya - Belev” EOOD	gr. Smolyan, Ul. „Trakya” 20
7	BG 1212001	„S i S - 7” EOOD	gr. Montana „Vrachansko shose” 1
8	BG 2812003	„Balgarski yogurt” OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

▼**M4**

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz zakładów mleczarskich, które mogą przetwarzać mleko niespełniające wymagań UE, o których mowa w art. 3

Nr	Numer weterynaryjny	Nazwa zakładu	Miasto/ulica lub wieś/region
1	BG 2412037	„Stelimeks” EOOD	s. Asen
2	0912015	„Anmar” OOD	s. Padina obsht. Ardino
3	0912016	OOD „Persenski”	s. Zhaltusha obsht. Ardino
4	1012014	ET „Georgi Gushterov DR”	s. Yahinovo
5	1012018	„Evro miyt end milk” EOOD	gr. Kocherinovo obsht. Kocherinovo
6	1112004	„Matev-Mlekoprodukt” OOD	s. Goran
7	1112017	ET „Rima-Rumen Borisov”	s. Vrabevo
8	1312023	„Inter-D” OOD	s. Kozarsko
9	1612049	„Alpina -Milk” EOOD	s. Zhelyazno
10	1612064	OOD „Ikay”	s. Zhitnitsa obsht. Kaloyanovo
11	2112008	MK „Rodopa milk”	s. Smilyan obsht. Smolyan
12	2412039	„Penchev” EOOD	gr. Chirpan ul. „Septemvriytsi” 58
13	2512021	„Keya-Komers-03” EOOD	s. Svetlen
14	0112014	ET „Veles-Kostadin Velev”	gr. Razlog ul. „Golak” 14
15	2312041	„Danim-D.Stoyanov” EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
16	2712010	„Kamadzhiev-milk” EOOD	s. Kriva reka obsht. N.Kozlevo
17	0712001	„Ben Invest” OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
18	1512012	ET „Ahmed Tatarla”	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
19	2212027	„Ekobalkan” OOD	gr. Sofia bul „Evropa” 138
20	2312030	ET „Favorit- D.Grigorov”	s. Aldomirovtsi
21	2312031	ET „Belite kamani”	s. Dragotintsi

▼**M4**

Nr	Numer weterynaryjny	Nazwa zakładu	Miasto/ulica lub wieś/region
22	BG 1512033	ET „Voynov-Ventsislav Hristakiev”	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
23	BG 1512029	„Lavena” OOD	s. Dolni Dębnik obl. Pleven
24	BG 1612028	ET „Slavka Todorova”	s. Trud obsht. Maritsa
25	BG 1612051	ET „Radev-Radko Radev”	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
26	BG 1612066	„Lakti ko” OOD	s. Bogdanitza
27	BG 2112029	ET „Karamfil Kasakliev”	gr. Dospat
28	BG 0912004	„Rodopchanka” OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
29	0112003	ET „Vekir”	s. Godlevo
30	0112013	ET „Ivan Kondev”	gr. Razlog Stopanski dvor
31	0212037	„Megakomers” OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
32	0512003	SD „LAF-Velizarov i sie”	s. Dabravka obsht. Belogradchik
33	0612035	OOD „Nivego”	s. Chiren
34	0612041	ET „Ekoprodukt-Megiya-Bogorodka Dobrilova”	gr. Vratsa ul. „Ilinden” 3
35	0612042	ET „Mlechen puls - 95 - Tsvetelina Tomova”	gr. Krivodol ul. „Vasil Levski”
36	1012008	„Kentavar” OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil
37	1212022	„Milkkomm” EOOD	gr. Lom ul. „Al. Stamboliyski” 149
38	1212031	„ADL” OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
39	1512006	„Mandra” OOD	s. Obnova obsht. Levski
40	1512008	ET „Petar Tonovski-Viola”	gr. Koynare ul. „Hr.Botev” 14
41	1512010	ET „Militsa Lazarova-90”	gr. Slavyanovo, ul. „Asen Zlatarev” 2
42	1612024	SD „Kostovi - EMK”	gr. Saedinenie ul. „L.Karavelov” 5
43	1612043	ET „Dimitar Bikov”	s. Karnare obsht. „Sopot”

▼**M4**

Nr	Numer weterynaryjny	Nazwa zakładu	Miasto/ulica lub wieś/region
44	1712046	ET „Stem-Tezdzhan Ali”	gr. Razgrad ul. „Knyaz Boris” 23
45	2012012	ET „Olimp-P.Gurtsov”	gr. Sliven m-t „Matsulka”
46	2112003	„Milk- inzhenering” OOD	gr. Smolyan ul. „Chervena skala” 21
47	2112027	„Keri” OOD	s. Borino, obsht. Borino
48	2312023	„Mogila” OOD	gr. Godech, ul. „Ruse” 4
49	2512018	„Biomak” EOOD	gr. Omurtag ul. „Rodopi” 2
50	2712013	„Ekselans” OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
51	2812018	ET „Bulmilk-Nikolay Nikolov”	s. General Inzovo, obl. Yambolska
52	2812010	ET „Mladost-2-Yanko Yanev”	gr. Yambol, ul. „Yambolen” 13
53	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal”	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
54	BG 1112016	Mandra „IPZHZ”	gr. Troyan ul. „V.Levski” 281
55	BG 1712042	ET „Madar”	s. Terter
56	BG 2612042	„Bulmilk” OOD	s. Konush obl. Haskovska
57	BG 0912011	ET „Alada-Mohamed Banashak”	s. Byal izvor obsht. Ardino
58	1112026	„ABLAMILK” EOOD	gr. Lukovit ul. „Yordan Yovkov” 13
59	1312005	„Ravnogor” OOD	s. Ravnogor
60	1712010	„Bulagrotreyd-chastna kompaniya” EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
61	1712013	ET „Deniz”	s. Ezerche
62	2012011	ET „Ivan Gardev 52”	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar” 2
63	2012024	ET „Denyo Kalchev 53”	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose” 17
64	2112015	OOD „Rozhen Milk”	s. Davidkovo, obsht. Banite
65	2112026	ET „Vladimir Karamitev”	s. Varbina obsht. Madan

▼**M4**

Nr	Numer weterynaryjny	Nazwa zakładu	Miasto/ulica lub wieś/region
66	2312007	ET „Agropromilk”	gr. Ihtiman ul. „P.Slaveikov” 19
67	BG 1812008	„Vesi” OOD	s. Novo selo
68	BG 2512003	„Si Vi Es” OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
69	BG 2612034	ET „Eliksir-Petko Petev”	s. Gorski izvor
70	BG 1812003	„Sirma Prista” AD	gr. Ruse bul. „3-ti mart” 51
71	BG 2512001	„Mladost -2002” OOD	gr. Targovishte bul. „29-ti yanuari” 7
72	0812030	„FAMA” AD	gr. Dobrich bul. „Dobrudzha” 2
73	0912003	„Koveg-mlechni produkti” OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
74	1412015	ET „Boycho Videnov - Elbokada 2000”	s. Stefanovo obsht. Radomir
75	1712017	„Diva 02” OOD	gr. Isperih ul. „An.Kanchev”
76	1712037	ET „Ali Isliamov”	s. Yasenovets
77	1712043	„Maxima milk” OOD	s. Samuil
78	1812005	„DAV - Viktor Simonov” EOOD	gr. Vetovo ul. „Han Kubrat” 52
79	2012010	„Saray” OOD	s. Mokren
80	2012032	„Kiveks” OOD	s.Kovachite
81	2012036	„Minchevi” OOD	s. Korten
82	2212009	„Serdika -94” OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
83	2312028	ET „Sisi Lyubomir Semkov”	s. Anton
84	2312033	„Balkan spetsial” OOD	s. Gorna Malina
85	2312039	EOOD „Laktoni”	s. Ravno pole, obl. Sofiyska
86	2412040	„Inikom” OOD	gr. Galabovo ul. „G.S.Rakovski” 11
87	2512011	ET „Levi 2000- Sevie Ibryamova”	s. Krepcha obsht. Opaka
88	2612015	ET „Detelina 39”	s. Brod
89	2812002	„Arachievi” OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska’
90	BG 1612021	ET „Deni-Denislav Dimitrov-Ilias Islamov”	s. Briagovo obsht. Gulyantsi

▼**M4**

Nr	Numer weterynaryjny	Nazwa zakładu	Miasto/ulica lub wieś/region
91	BG 2012019	„Hemus-Milk komers” OOD	gr. Sliven Promishlena zona Zapad
92	2012008	„Raftis” EOOD	s. Byala
93	2112023	ET „Iliyan Isakov”	s. Trigrad obsht. Devin
94	2312020	„MAH 2003” EPOD	gr. Etropole bul. „Al. Stamboliyski” 21
95	2712005	„Nadezhda” OOD	s. Klient

▼B

ZAŁĄCZNIK III

Formularz sprawozdania, o którym mowa w art. 5

Region	Łączna liczba gospodarstw mleczarskich (stan na 31.12.2009 r.)	Liczba gospodarstw mleczarskich produkujących mleko niespełniające wymagań UE (stan na 31.12.2009 r.)	Odsetek gospodarstw mleczarskich niespełniających wymagań UE (stan na 31.12.2009 r.)	Łączna liczba gospodarstw mleczarskich (stan na 30.11.2010)	Liczba gospodarstw mleczarskich produkujących mleko niespełniające wymagań UE (stan na 30.11.2010)	Odsetek gospodarstw mleczarskich niespełniających wymagań UE (stan na 30.11.2010)	Łączna liczba gospodarstw mleczarskich (stan na 30.9.2011)	Liczba gospodarstw mleczarskich produkujących mleko niespełniające wymagań UE (stan na 30.9.2011)	Odsetek gospodarstw mleczarskich niespełniających wymagań UE (stan na 30.9.2011)
Łącznie BG									

Region	Łączna liczba punktów odbioru mleka (stan na 31.12.2009)	Liczba punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań UE (stan na 31.12.2009)	Odsetek punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań (stan na 31.12.2009)	Łączna liczba punktów odbioru mleka (stan na 30.11.2010)	Liczba punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań UE (stan na 30.11.2010)	Odsetek punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań (stan na 30.11.2010)	Łączna liczba punktów odbioru mleka (stan na 30.9.2011)	Liczba punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań UE (stan na 30.9.2011)	Odsetek punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań (stan na 30.9.2011)

▼B

Region	Łączna liczba punktów odbioru mleka (stan na 31.12.2009)	Liczba punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań UE (stan na 31.12.2009)	Odsetek punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań (stan na 31.12.2009)	Łączna liczba punktów odbioru mleka (stan na 30.11.2010)	Liczba punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań UE (stan na 30.11.2010)	Odsetek punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań (stan na 30.11.2010)	Łączna liczba punktów odbioru mleka (stan na 30.9.2011)	Liczba punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań UE (stan na 30.9.2011)	Odsetek punktów odbioru mleka niespełniającego wymagań (stan na 30.9.2011)
Łącznie BG									